

# buceptores

**POCKET**

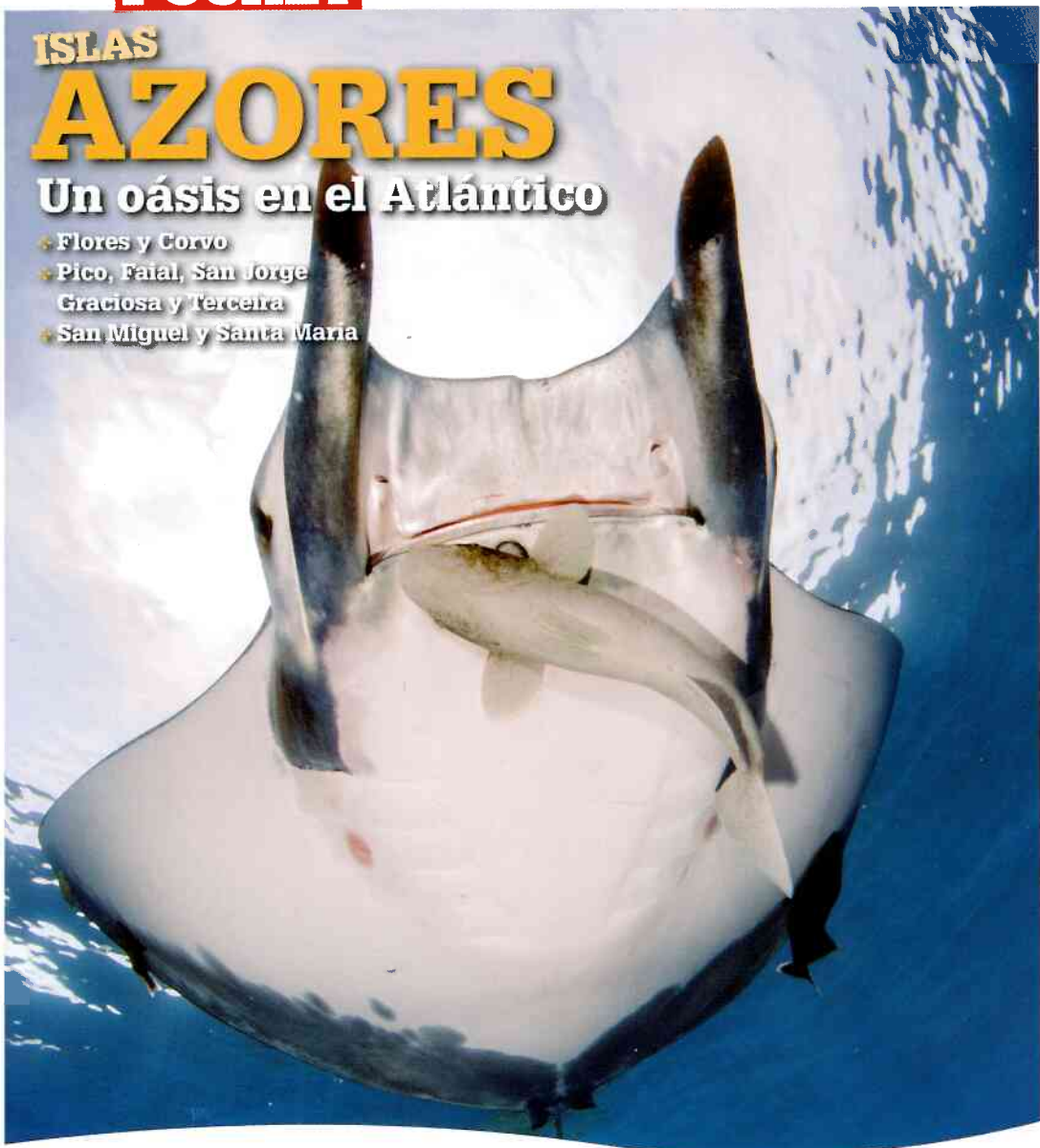
La revista de referencia

**ISLAS**

## **AZORES**

**Un oásis en el Atlántico**

- ◆ Flores y Corvo
- ◆ Pico, Faial, San Jorge
- ◆ Graciosa y Terceira
- ◆ San Miguel y Santa Maria



**Montes submarinos - Paredes verticales**  
**Arcos volcánicos - Vida pelágica**

# Bienvenido a Azores!



Queridos amantes del buceo  
La Asociación Regional de Turismo ha venido trabajando, desde su creación, en la promoción de los productos turísticos que mejor caracterizan a la Región Autónoma de las Azores como un destino ideal para la práctica de un turismo activo y de naturaleza.

De los diferentes productos turísticos de la Región, uno de los que mejor se ha desarrollado y consolidado por sus propias características naturales, es sin duda el buceo. La evidencia de que la apuesta ha sido la correcta se evidencia en el retorno recibido, con un gran aumento del número de practicantes y visitantes que vienen a bucear en nuestra región.

Las Azores han sido un destino cada vez más solicitado, no solo por los turistas, sino también por fotógrafos profesionales y revistas especializadas. Además, las Azores son un destino turístico no masificado y que puede ofrecer un servicio personalizado, incluso en los momentos de mayor afluencia de turistas.

Bucear en las Azores ha demostrado ser una experiencia única para muchos, ya sea por sus formaciones de roca volcánica a lo largo de la costa, o por la riqueza de la flora y la fauna, o bien por los parques arqueológicos resultado de los naufragios que se han ido produciendo desde que el hombre llegó aquí en siglo XV, así como los grandes montes submarinos llenos de vida. Señalar también las aguas azul intenso y cristalino de las Azores, los encuentros inesperados con los animales marinos que están de paso en sus migraciones en el mar del Atlántico, como los grandes cardúmenes de peces, las rayas manta, tiburones y otras formas de vida.

El buceo con tiburones azules (*Prionace glauca*) y las rayas manta (*Mobula tarapacana*) se ha convertido en una verdadera atracción para los buceadores que visitan el archipiélago.

Debido a la diversidad de los tipos de buceo, las Azores son un destino que puede atraer tanto a buceadores inexpertos como a buceadores profesionales. Las Azores son también un buen destino para los acompañantes (no buceadores), ya que es posible hacer muchas otras actividades, tanto en tierra como en el mar: observación de ballenas y delfines, excursiones en barco por la costa y las islas, observación de aves endémicas y migratorias, visitas a museos temáticos y cuevas volcánicas exuberantes, tours en jeep, y entre otras actividades, la realización de numerosas rutas de senderismo marcadas o acompañado de las empresas turísticas.

Esperando verles aquí pronto, les deseo, a todos los lectores de esta revista, ¡buenas inmersiones y experiencias inolvidables en las Azores!

**Sandro Paim**

Presidente de la Asociación Regional de Turismo



## Revista buceadores Pocket

Revista Buceadores  
Pocket Especial Azores

Un oasis en el Atlántico

Foto de portada: Jordi Chias

Este es un suplemento gratuito de la revista Buceadores y no puede ser vendido por separado.

La Revista Buceadores es una publicación de Geophyle.

Editor:

Xavier Descamps

Directora:

Ingrid Riera

riera@revistabuceadores.com

Adjunto a Dirección/Publicidad:

Mario Valente

publicidad@revistabuceadores.com

Fotógrafos:

Jordi Chias salvo mención contraria

Diseño gráfico:

Cristina León

Suscripciones:

Zendis

Apdo. de Correos 1051

28108 Alcobendas (Madrid)

Tel.: + 902 04 42 98

Impresión:

Printerman

(Madrid)

Se prohíbe la reproducción total o parcial del contenido de esta revista.

Copyright, 6 rue Gabriel Laumain,

75010 Paris

Buceadores no se siente necesariamente identificada con las opiniones expresadas en los artículos publicados, ni tampoco es responsable del contenido de los textos incluidos en la publicidad de sus páginas

Geophyle Medias España, S.L.U.

Calle Fastenrath, nº12

08035 Barcellona

Tel.: +34 93 417 38 76

[www.revistabuceadores.com](http://www.revistabuceadores.com)

[www.divetravelshow.com](http://www.divetravelshow.com)



# Un oasis en el Atlántico

Hay quien considera que el océano, en alta mar, es como un desierto azul. Aunque no es cierto, la dispersión de los seres vivos en un espacio tan vasto puede causar la sensación de ser una superficie despoblada. En un ecosistema así, cualquier pequeño espacio de tierra se convierte en un punto de encuentro para muchos animales: un lugar donde protegerse, descansar y encontrar comida. Así son las Azores, un auténtico oasis para un gran número de seres vivos. Situadas en un enclave único, a medio camino entre Europa y América, este archipiélago es uno de los más importantes y únicos ecosistemas del viejo continente. Y, para fortuna de todos, se encuentra en muy buen estado de conservación. Apartadas durante mucho tiempo al turismo, las Azores esconden algunos parajes únicos y privilegiados.

Algunos de estos ecosistemas son marinos, lo que las convierte en un destino especialmente interesantes para nosotros, los buceadores. ¡Una visita obligada!

Jordi Chias

## sumario

4. Introducción
8. Grupo Central. Terceira
10. Graciosa
12. San Jorge
14. Pico
16. Faial
18. Buceo en mar abierto
22. São Miguel
24. Santa Maria
26. Flores
28. Corvo
30. Centros recomendados
32. Cuaderno viaje



Los cetáceos son unos de los grandes protagonistas de estas aguas.

# Azores

## OASIS ATLÁNTICO

La etimología de los topónimos es, a menudo, incierta. El de las Azores (Açores en portugués) no es una excepción. Según la tradición popular el azor (açor) era una rapaz abundante en las islas cuando fueron descubiertas. Otra explicación plausible es que azor, azul en portugués antiguo, es el color en que se muestran cuando el navegante las avista en el horizonte desde la lejanía.

### LA CORRIENTE DEL GOLFO

Azores recibe una de las ramificaciones de la Corriente del Golfo, el fenómeno oceánico más importante en esta parte del planeta. Esta corriente que se origina en el Golfo de México transporta agua caliente y muy rica en nutrientes, temperando el clima en gran parte del litoral europeo. Gracias a ésto en Azores la temperatura media anual es de 17°C, con una oscilación máxima de 8°C entre invierno y verano. La temperatura media del agua del mar es de 19°C, alcanzado un máximo de 24-25°C en verano.

Su localización geográfica también hace que, a menudo, el archipiélago se vea afectado por las colas de tormentas tropicales como los huracanes que castigan las costas americanas normalmente a finales del verano.

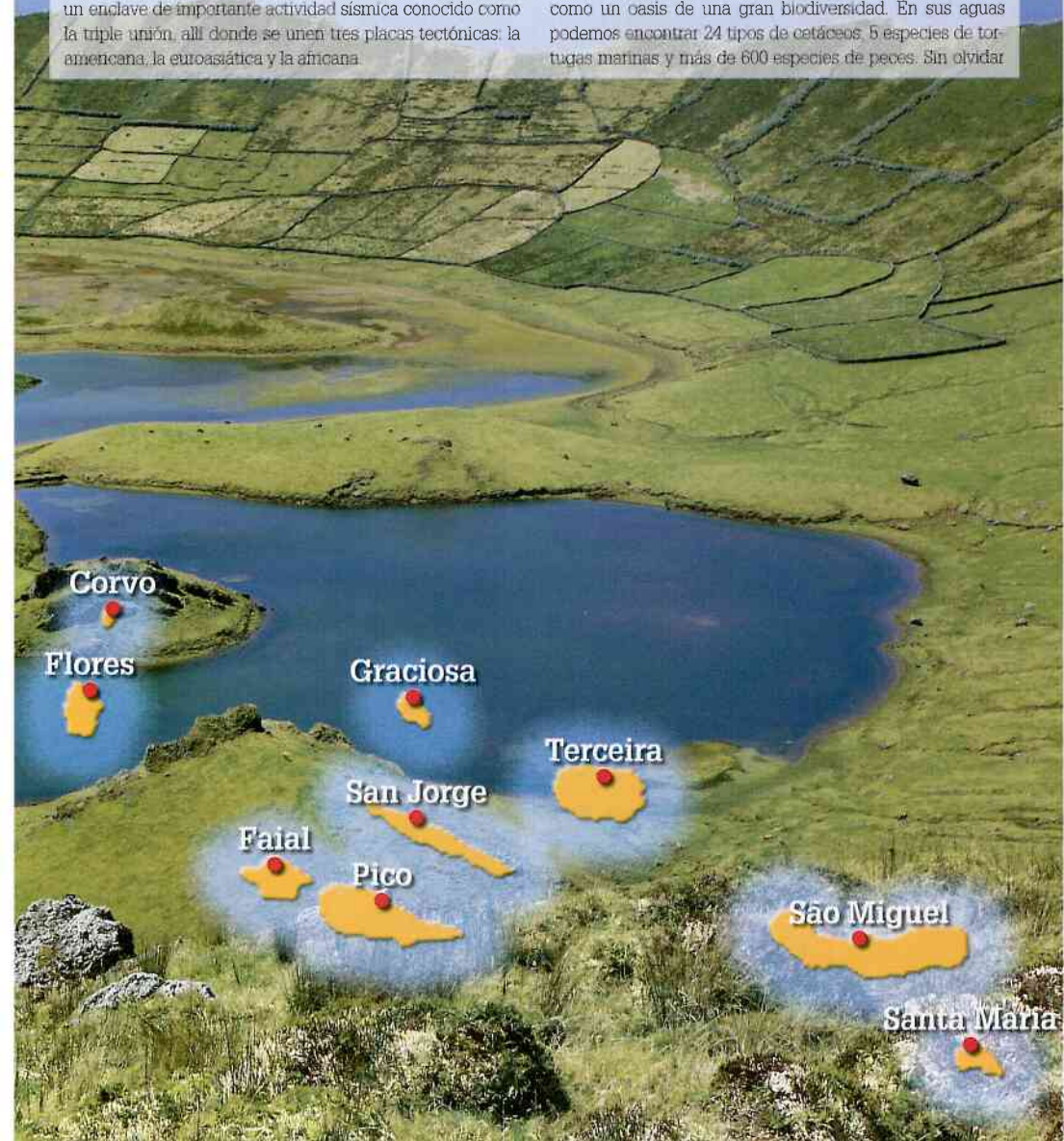
# A

unque estas islas se caracterizan por estar cubiertas de un verde tapiz, el adjetivo "azul" las define a la perfección. Seiscientos kilómetros separan la más septentrional (Corvo) de la más meridional (Santa María); las nueve islas que comprenden el archipiélago se reparten sobre un área de influencia de más de 1.000.000km<sup>2</sup> en pleno océano Atlántico.

Un abrupto y accidentado paisaje de roca basáltica revela su origen volcánico. De hecho el archipiélago se encuentra en un enclave de importante actividad sísmica conocido como la triple unión, allí donde se unen tres placas tectónicas: la americana, la euroasiática y la africana.

Su localización aislada, así como su morfología subacuática muy escarpada, con montes que ascienden desde más de 2000 m de profundidad, las convierte en un lugar de extraordinario valor ecológico. En tierra se encuentran aún bosques primarios de laurisilva, y algunos endemismos únicos como el *priolo*, un pequeño pájaro de la familia de los fringílidos que vive en los montes más remotos de la isla de San Miguel. Al mismo tiempo, islas como Corvo y Flores son lugar de reposo para aves migratorias que cruzan el Atlántico cada temporada.

En el océano, los ecosistemas alrededor del archipiélago son como un oasis de una gran biodiversidad. En sus aguas podemos encontrar 24 tipos de cetáceos, 5 especies de tortugas marinas y más de 600 especies de peces. Sin olvidar



En sus aguas podemos encontrar 24 tipos de cetáceos, 5 especies de tortugas marinas y más de 600 especies de peces

J. Chias

El cachalote es el cetáceo más emblemático de las Azores.

los ecosistemas abisales sujetos a importantes estudios en los últimos años.

### Sumergirse en el océano

De toda el área marina que abarca el territorio de influencia de las Azores, tan solo el 0,1% es apto para el buceo. Sin embargo, las características de esta pequeña franja accesible a los buceadores es tan singular que lo hacen especialmente atractivo. Paredes que caen a plomo, montes que ascienden desde profundidades abisales hasta escasos metros de la superficie y grandes formaciones basálticas, hacen del buceo en Azores una experiencia única. La vida bajo esta aguas es variada, abundante y a menudo desmesurada. Bancos inmensos de pelágicos, grandes grupos de móbuls y tiburones son comunes en los grandes bancos de mar abierto, mientras que en la costa el rey es el mero. Los grandes ejemplares de este emblemático pez son comunes gracias a una estricta regulación que los pro-

J. Chias



Una cultura íntimamente ligada al mar.

### UNA ISLA, UN CARÁCTER

La historia del archipiélago está íntimamente unida a la navegación y las rutas comerciales atlánticas. La insularidad y el aislamiento ha forjado, en cada isla, un carácter y una personalidad propia. Esto hace que la visita a cada una de las nueve islas del archipiélago sea una experiencia singular. Donde es más fácil percibir esto en las más pequeñas y remotas, como Corvo, Flores y Santa María.



Algunas tradiciones marcan el carácter de su gente.

J. Chias



El turismo en Azores está muy vinculado a la naturaleza.



J. Chias

### CULTURA BALLENERA

Los cetáceos han sido unos animales claves en la historia del archipiélago. Antaño la caza de ballenas fue la principal industria en Azores, hoy, erradicada esta práctica, miles de turistas se suben a las embarcaciones para avistar a estos gigantes. Algunos se acercan a la costa de paso en sus largas migraciones de norte-sur, como las grandes ballenas de barbas: la yubarta, el rorcual común, la ballena sardinera y la ballena azul. Otros, como los cachalotes, cuentan con una población residente. A parte, diversas especies de delfines pueblan las aguas alrededor de estas islas.



J. Chias

tege y prohíbe su pesca por parte de los pescadores submarinos. El estar lejos de la masificación de otros destinos, así como una buena gestión de los recursos ha permitido preservar la riqueza y diversidad de esta agua. Las nueve islas que forman las Azores se dividen en tres grupos: el grupo oriental, el grupo central y el grupo occidental. El grupo oriental lo conforman San Miguel, capital administrativa, y la isla de Santa María, la más meridional. El grupo central es el que reúne un mayor número de islas: Pico, Faial, San Jorge, La Graciosa y Terceira. El grupo occidental, con Flores y Corvo, es el más aislado y septentrional.



J. Chias

Capelinhos fue la última erupción volcánica terrestre, en 1957.



J. Chias

La comunicación marítima entre islas es esencial.



J. Chias

La constante presencia de flores dibujan el paisaje.

**GRUPO CENTRAL**

# 5 islas con personalidad propia

Faial, Pico, São Jorge, Graciosa y Terceira son las cinco islas que conforman el archipiélago central. Aunque relativamente cerca las unas de las otras cada una tiene su propio carácter y merece una visita.

El paisaje, tanto en tierra como bajo el agua, está repleto de muestras que nos recuerdan el origen volcánico de estas islas. De hecho la última erupción se produjo en la isla de Faial cuando el volcán Capelinhos hizo emerger una nueva península al sur de la isla allá por el año 1957.

Bajo el agua las formaciones basálticas crean paisajes abruptos, a veces irreales llenos de grietas, arcos, cuevas y paredes que se pierden en el abismo, un paisaje perfecto para la vida marina, sobre todo la vida pelágica.

Bajo el agua el legado histórico se ve reflejado con multitud de restos de naufragios de distintas épocas.

## **ALGAR DE CARVAO**

En el centro de la isla se encuentra el *Algar do Carvão* (Cueva de carbón) un tubo de lava que desciende unos 100 m de profundidad, para dar lugar a un lago de agua cristalina lleno de estalactitas. Una visita obligada.



# TERCEIRA

## Capital histórica

Angra do Heroísmo, capital de la isla, fue la ciudad más importante de todo el archipiélago en los siglos XV y XVI. La importancia de este municipio fue tal que se convirtió en parada obligada para los navegantes en su ruta de vuelta a Europa desde América. Angra fue incluso nombrada capital de Portugal jugando un importante rol durante el restablecimiento del imperio luso (S-XIX). En 1983, el centro histórico de Angra do Heroísmo fue nombrado Patrimonio de la Humanidad. Así pues, a pesar de sus imponentes paisajes, el principal atractivo de Terceira es sin duda su espléndido legado histórico.

### Bucear en la historia

Bajo el agua este legado también se ve reflejado con multitud de restos de naufragios de distintas épocas. En la bahía de Angra se encuentra el "Parque Arqueológico Subacuático", un auténtico museo submarino que puede ser visitado desde el 2006. Uno de los puntos de buceo más conocidos es el "Campo de anclas". Aquí podemos bucear entre anclas de grandes navíos de distintas épocas, algunas datadas del siglo XVI. En esta misma inmersión hay restos de un pecio, el Lidador, que naufragó a finales del siglo XIX.

Terceira es quizá la isla que ofrece una mayor variedad de buceo: podemos bucear en pecios, paredes, cuevas, bajos y puntos con abundante vida. Uno de estos puntos es Fradinhos, un grupo de islotes que emergen a unas 5 millas de la costa sur de Terceira. En este buceo hay grandes bancos de pelágicos así como nubes de pequeños *Anthias anthias*.



Numo Sa

Los cultivos en Terceira forman un paisaje muy peculiar.

Destacar también inmersiones como la gruta de las Anchovas o la islote da Mina, entre muchas otras. Terceira es también el lugar más próximo al Banco Joao Castro, un gran cráter volcánico que llega a 12m de la superficie y que se encuentra 35 millas al sureste de la isla (ver pag 20).



Numo Sa

La capital de Terceira, Angra do Heroísmo, es Patrimonio de la Humanidad.

# GRACIOSA

## Isla pequeña, buceos grandes

Situada 22 millas al norte de San Jorge, Graciosa es la isla más plana de todo el archipiélago, alcanzando tan solo 402 m sobre el nivel del mar en la cima de *Caldeira*, un volcán extinto.

Con 60k m<sup>2</sup>, es una isla pequeña y poco poblada. A diferencia de otras islas del grupo central, Graciosa cuenta con diversas playas de arena a lo largo de su costa. A parte del buceo la isla es conocida por sus baños termales en Carapacho y por la "Furna do Enxofre" (Cueva del azufre) localizada en el volcán de *Caldeira*, un lugar de visita obligada.





J. Chibas

La hélice del Terceirense.

Eventos como el Open de Fotografía submarina han convertido a esta isla en la "Capital del Buceo en Azores"

En la capital, Santa Cruz de Graciosa, podemos visitar un casco antiguo repleto de edificios con alto valor histórico. En el noroeste de la isla encontramos la Ponta da Barca, un cabo con un bonito faro situado en la parte más alta de un espectacular acantilado de roca volcánica, que recuerda la silueta de una gran ballena.

### Capital del buceo

Gracias a varios clubes locales que se han dedicado a promocionar el buceo en la isla, organizando diversos eventos entre los que destaca un Open de Fotografía submarina, esta pequeña isla se ha ganado el sobrenombre de "Capital del Buceo en Azores".

Gracias a su reducido perímetro, la mayor parte de inmersiones son accesibles saliendo desde el puerto principal de la capital Santa Cruz. Los buceos más emblemáticos de Graciosa son las bajas de la costa norte y el pecio Terceirense. De entre las bajas la más espectacular es la del Pesqueiro Longo, siendo la más apartada. Su perfil es muy abrupto y suele estar frecuentada por pelágicos. En los meses de verano suelen verse a menudo grupos de móbulas.



La vida es abundante en la mayoría de inmersiones.

Los restos del Terceirense descansan sobre un fondo de arena y roca a 21 m de profundidad, frente a la localidad de San Mateus. Con 40 m de eslora el pecio se encuentra roto en varios trozos, aunque conserva algunas partes muy reconocibles: como la popa. Esta inmersión es de las más populares de la isla, ya que cuenta con cierto abrigo y hay una gran cantidad de vida.

Al sureste de la isla se encuentran los islotes del Carapacho, una reserva, que cuenta con varias inmersiones espectaculares y repletas de vida, entre las que destaca una enorme cueva que se encuentra en el mayor de los islotes.

Gracias a una actividad pesquera muy sostenible los fondos de esta isla muestran una excelente salud, siendo especialmente abundantes los meros, los peces perro y las morenas, entre otros.

### QUEIJADAS

Una de las cosas que llama la atención de la Graciosa es la cantidad de vacas que hay. En parte se debe a que la isla es poco abrupta y estos ruminantes tienen buenos campos donde pastar. Como resultado, Graciosa cuenta con unos buenos quesos y las famosas *Queijadas*, unos dulces hechos de leche, huevo y canela.

J. Chibas



Santa Cruz de La Graciosa en un día de temporal.



El paisaje volcánico de la Ponta da Barca.

# SAN JORGE

## Un paisaje único

La morfología de esta isla la convierte en una de las más especiales del archipiélago. Con 53 km de largo y solo 8 km en su punto más ancho y una grandes laderas (con 700 m de altitud en su punto más alto) a cada lado de la isla, San Jorge se asemeja a un enorme barco, cuando la avistamos desde el aire, sobre todo vista desde su costado oeste.

La isla es famosa por sus espectaculares "fajãs", unos terrenos planos cerca de mar, junto a laderas verticales. Una de las más emblemáticas es la Fajã del Santo Cristo en la que hay un gran lago abierto al mar y unas cascadas como decorado de fondo.

### Grandes pelágicos entre el basalto

El paisaje escarpado y abrupto de San Jorge se extiende también bajo el agua. Echando un vistazo al mapa de la isla, uno puede intuir que sus extremos oriental y occidental son lugares de paso. Al oeste encontramos la Punta dos Rosais, un afilado cabo lleno de pequeños islotes con numerosos montes que emergen desde el fondo y que se extienden mar adentro. Varias millas hacia el oeste encontramos la Baja dos Rosais, una de las mejores inmersiones para pelágicos de todo el archipiélago, junto con los grandes montes oceánicos de Azores (ver pag 18). Esta baja asciende desde grandes profundidades y tiene una morfología muy accidentada, con paredes verticales que caen desde la cima de la baja. La fuerte corriente que suele castigar la zona hace que atunes, wahoos, grandes cardúmenes y algún tiburón sean los habitantes habituales de este lugar. En el otro extremo de la isla, al sureste, encontramos el islote de Topo, otro punto excelente para el avistamiento de pelágicos. Con una superficie de unas 20 ha, este islote se encuentra enmarcado dentro de una reserva ofreciendo varios buceos con una gran cantidad de vida de todo tipo



Sumergidos en los alrededores de Velas.

incluyendo gran cantidad de pelágicos. Aquí los mercuriosos grupos de abadejos, morenas, peces perro, barracudas muchos otros son muy abundantes a profundidades mercuriosas entre 19 y 25m.

A lo largo de la costa Sur en los alrededores de la capital, localidad de Velas, encontramos varios buceos espectaculares en los que las formaciones basálticas son los protagonistas. Cuevas como la Gruta dos Corais con techo y las paredes forradas de coral negro o los arcos Portinhos de Urzelina, son de visita obligada entre muchas otras.



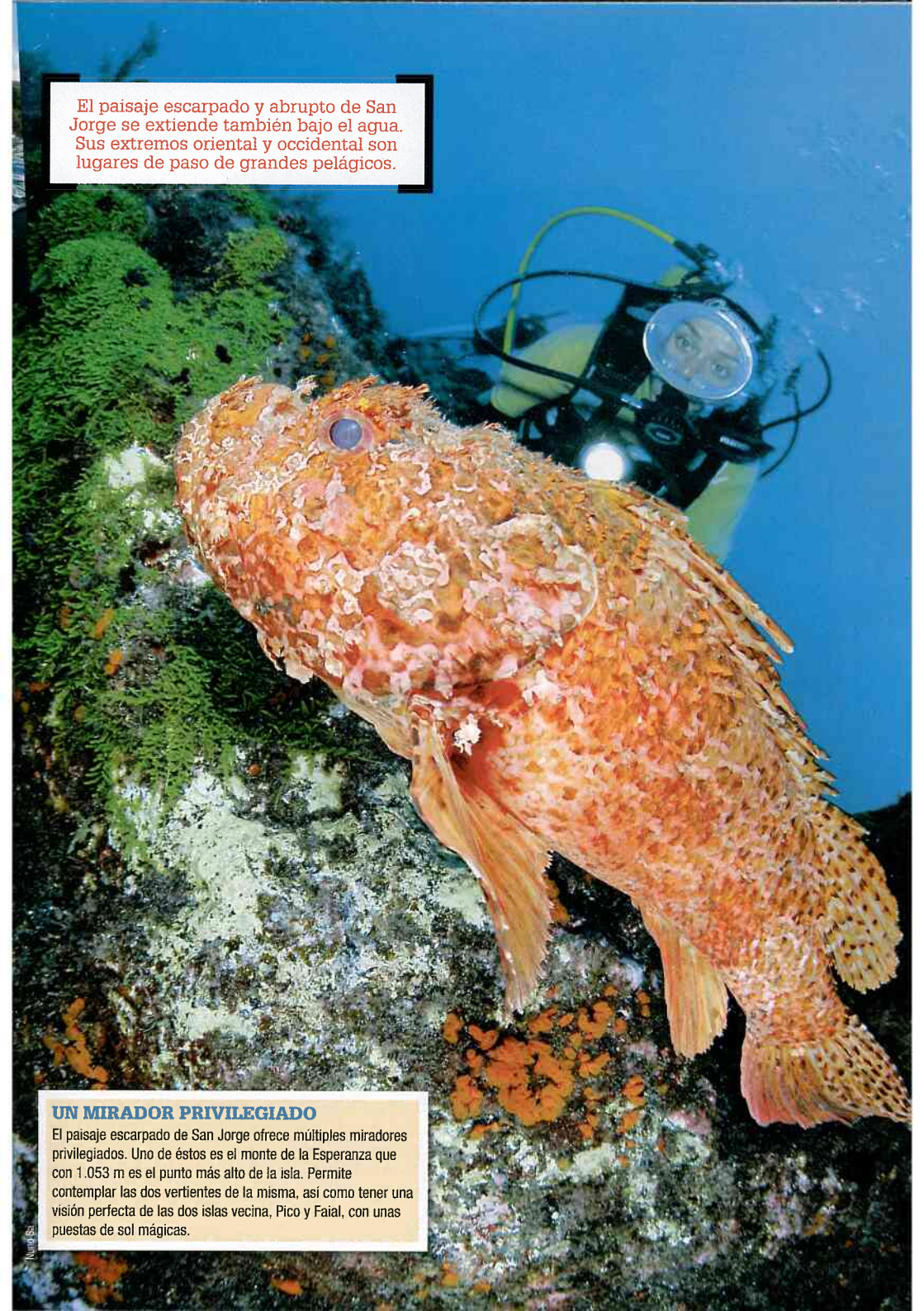
Los grandes pelágicos son protagonistas.



La capital, Velas, con el Monte Pico al fondo.



Grandes cuevas volcánicas son muy características de la isla.

A large, textured orange fish, possibly a rockfish, is the central focus of the image. It has a rough, scaly appearance with intricate patterns of orange and white. The fish is positioned in the foreground, facing left. In the background, a diver is visible, wearing a yellow and black diving suit and a clear mask with a large lens. The diver's face is visible through the mask. The background is a deep blue, suggesting an underwater environment. The overall scene is set against a backdrop of a rocky reef with green algae and other marine life.

El paisaje escarpado y abrupto de San Jorge se extiende también bajo el agua. Sus extremos oriental y occidental son lugares de paso de grandes pelágicos.

#### UN MIRADOR PRIVILEGIADO

El paisaje escarpado de San Jorge ofrece múltiples miradores privilegiados. Uno de éstos es el monte de la Esperanza que con 1.053 m es el punto más alto de la isla. Permite contemplar las dos vertientes de la misma, así como tener una visión perfecta de las dos islas vecina, Pico y Faial, con unas puestas de sol mágicas.



Con sus 2.351m sobre el nivel del mar, el monte Pico es el punto más alto de Portugal.

## PICO

### La profunda

Esta es quizás la isla más emblemática del grupo central y esto se debe en gran parte al Monte Pico, un volcán que se alza 2.351 m sobre el nivel del mar. A parte de ser el monte más alto de Portugal es el responsable de dar el perfil tan característico a esta isla. El paisaje de Pico es imponente, con unas laderas verticales que se suavizan a medida que se acercan al océano. Esta zona baja ha sido aprovechada durante siglos para el cultivo, sobre todo el de la uva.

La costa sur de Pico desciende muy bruscamente hacia grandes profundidades. A escasas millas frente a la localidad de Lajes encontramos fondos abisales donde la población residente de cachalotes busca su alimento. La caza de ballena fue una industria importante durante la primera mitad del siglo XX. Desde su abolición, en 1987, la población de cachalotes se ha recuperado considerablemente y son muchos los turistas que viajan expresamente hasta aquí para ver de cerca estos gigantes del mar.

### Pelágicos y basalto

La proximidad con Faial hace que muchos de los mejores buceos sean compartidos con la isla vecina, como las bajas del canal. La mayor parte de los buceos conocidos



J. Chiss

Las rayas son muy abundantes en muchos buceos.

de la isla suelen realizarse en la costa alrededor del puerto de la Madalena, la localidad principal de la isla. Algunos de los puntos más emblemáticos son los islotes de la Madalena, un lugar reputado por la gran cantidad de rayas, o los arcos de Pocinho, unas descomunales formaciones basálticas. A parte del deslumbrante escenario que dibujan unos arcos gigantes en este buceo podemos ver una gran variedad de peces: desde bancos de jureles y barracudas, hasta grandes peces perro, viejas y budiones.

Las bajas más conocidas son la Baja da Barca, la Baja del Norte y la del Sur, en pleno canal entre Pico y Faial. I



Nuno Sa

Los arcos de Pocinho son un escenario increíble.

**La orografía, de las bajas del Canal, junto a las corrientes, hacen de estos lugares un excelente enclave para avistar todo tipo de peces pelágicos.**

dos primeros son montes cuya cima se queda justo por encima de los 20 m de profundidad, lo que reduce mucho el tiempo de buceo. La última, la Baja del Sur alcanza los 6 m de profundidad y tiene unas formaciones espectaculares. La orografía junto a las corrientes, hacen de este lugar un excelente enclave para avistar todo tipo de peces pelágicos: atunes, grandes peces limón, lirios, bonitos, peces luna e incluso las mobulas en los meses

de verano, y todo a poca profundidad. Si descendemos un poco más podremos ver meros, abadejos y grandes peces perro.

Desde Pico salen algunos barcos que ofrecen salidas al Banco Princesa Alice, considerado uno de los mejores buceos del archipiélago. También se organizan salidas a otros montes sumergidos como el Banco Cóndor para bucear con tiburones (ver página 19).

**VINO DE LAVA**

Si hay algo que distingue a esta isla, a parte de su volcán, son sus viñedos. Plantados en una especie de corrales hechos de piedra volcánica, cuya función es protegerles del viento, su forma es muy característica. Este método de cultivo se remonta a varios siglos y recientemente ha sido catalogado como Patrimonio de la Humanidad por la Unesco. Los vinos de Pico gozan de muy buena fama.



J. Chias

La presencia de especies, escasas en otro lugares, es una muestra del buen estado de estos fondos.

## FAIAL

### Tierra de marinos

Sin duda alguna, Faial es una isla abierta al mar. Su capital, Horta, es una localidad mítica, y de escala obligada, entre los navegantes transoceánicos (ver recuadro) en su camino hacia el viejo continente. Además, en Horta se encuentra una sede de la Universidad de Azores donde hay diversos grupos de investigación. Hasta aquí acuden científicos de todo el mundo para estudiar las grandes fuentes termales abisales y los grandes migradores del océano, como por ejemplo los atunes y los cetáceos.

Faial tiene multitud de puntos de interés: a parte de su enorme cráter Fayal Caldera, con más de 2.000 m de diámetro, uno de los lugares más visitados es Capelinhos. Esta zona situada en el extremo oeste de la isla, es resultado de la última erupción terrestre registrada en todo el archipiélago en 1958.

### Monte da Guía

El buceo en Faial está íntimamente ligado a su vecina Pico, pues algunas de las mejores inmersiones que ofrece la isla están en el canal que las separa. Allí se encuentran varias bajas interesantes. Otra de las zonas más frecuentadas por los buceadores es la que rodea el Monte da Guía, un pequeño promontorio en la punta sur de Horta. Se trata de un antiguo volcán que fue declarado reserva hace unos años. En esta zona encontramos diversas inmersiones interesantes como la Gruta del islote negro, la Gruta de los camarones, las *Fumas do Monte da Guía*, etc. También

La mayoría de buceos en Faial están muy próximos a su capital o bien en el Canal que la separa de la vecina isla de Pico.



J. Chias

Una cabrilla de buen tamaño.



J. Chias

Los grandes abadejos son abundantes en Faial.

interesante el buceo en los Cañones entre montes, ur inmersion en la que a parte de ver mucha de la fauna típica de la zona, podremos pasearnos entre los restos de los cañones que protegían la ciudad en la antigüedad. Estos cañones fueron colocados allí para salvarlos durante la ampliación del puerto de Horta.

### CAZADORES DE BALENAS

Hasta principios de los setenta la caza de los grandes cetáceos fue una de las principales industrias de las Azores. Hoy, con las factorías reconvertidas en museos, el turismo del *whale-watching* es un reclamo importante. También vale la pena visitar alguno de estos museos o la colección de dientes de cachalote del museo del *Peter's Café* (Horta, Faial).



Vista de Horta con el Monte da Guía al fondo.





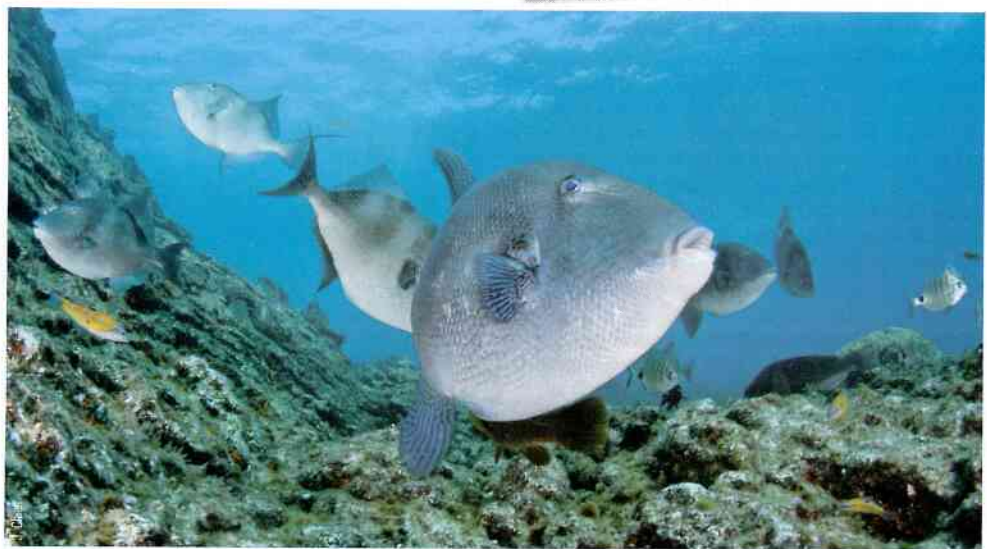
J. Chás

La espectacular costa de Capelinhos vista desde el mar.

Faial es también lugar de partida para los barcos que ofrecen buceos al Banco Princesa Alice, considerado uno de los mejores buceo del archipiélago. También se organizan salidas a otros montes sumergidos como el Banco Cóndor para bucear con tiburones (ver pag.19)

### UN MUSEO AL AIRE LIBRE

El puerto de Horta es una escala mítica entre los navegantes que cruzan el Atlántico. Entre los diversos rituales que éstos realizan está el tomar un gin tonic en Peter Café Sport, dejar un banderín colgado y realizar una pintura conmemorativa en el suelo de uno de los diques. Esta tradición ha hecho que el Puerto de Horta sea una especie de museo al aire de libre.



En los buceos alrededor del Monte da Guia, que son un espacio protegido, la fauna es muy abundante.



Los grandes bancos de móbulas son protagonistas en los montes sumergidos.

## Buceo en mar abierto

### En la inmensidad del Atlántico

Las 9 islas que componen el archipiélago y que llegan a romper la superficie, no son más que un pequeño afloramiento de las cimas de una inmensa cadena de montes submarinos. La morfología del lecho oceánico de las Azores es consecuencia del choque de tres grandes placas tectónicas, unido a una intensa actividad volcánica. De hecho este accidentado y abrupto relieve submarino, junto con una ubicación muy especial, es el que convierte esta parte del Atlántico en un auténtico oasis de vida.

Prácticamente la totalidad de estos montes submarinos quedan fuera de nuestro alcance como buceadores. No obstante, queda una pequeñísima parte de ellos, casi ínfima, en la que sí podemos bucear. Sin duda alguna, se puede afirmar, que éstas son algunas de las mejores inmersiones que podemos realizar en todas las Azores, incluso, algunas de ellas, podrían estar en los primeros puestos de cualquier ranking internacional. La posición tan expuesta al viento y mareas, sin ningún abrigo, hace difícil el acceso a estos lugares. Es necesario prever varios



Los cardúmenes de pelágicos alcanzan tamaños imposibles en otros lugares

días para encontrar uno en el que el océano nos de tregua y nos permita ir hasta allí.

### BANCO PRINCESA ALICE Una isla bajo el agua

El Princesa Alice es el bajo más grande de todas Azores. Hecho se trata de una enorme cordillera de 55 km de diámetro, que por unas pocas brazas no llega a romper la superficie. Del mismo modo que el resto del archipiélago, el origen es volcánico, pues se encuentra en una zona de alta actividad. Su situación, en la mitad del océano Atlántico, y su morfología accidentada convierten a este banco en un lugar privilegiado de gran interés biológico que ha llevado al gobierno a protegerlo, permitiendo únicamente la pesca a los barcos locales.

La parte más alta de este monte se encuentra a 50 m de la isla de Faial y emerge hasta los -35 m de profundidad.



Sin duda alguna, se puede afirmar, que éstas son algunas de las mejores inmersiones que podemos realizar en todas las Azores.

Desde hace un par de años tiburón azul se ha convertido en uno de los grandes atractivos para los buceadores.

desde grandes fondos abisales con cotas superiores a los 2.500 m. A medida que os acercamos a este punto la presencia de especies pelágicas se hace cada vez más evidente. Delfines, atunes y tiburones son a menudo avistados desde la embarcación. En los meses de verano la principal atracción son los grandes bancos de mobulas (*Mobula tarapacana*) que deambulan por encima de la cima. Si bien el buceo en las partes altas del bajo no difiere mucho de un buceo costero en Azores, el agua suele ser más clara y el encuentro con grandes bancos de pelágicos (atunes, bonitos, wahoos, cardúmenes de peces limón de gran tamaño) está casi asegurado.

## BANCO CÓNDROR

### Tiburones oceánicos

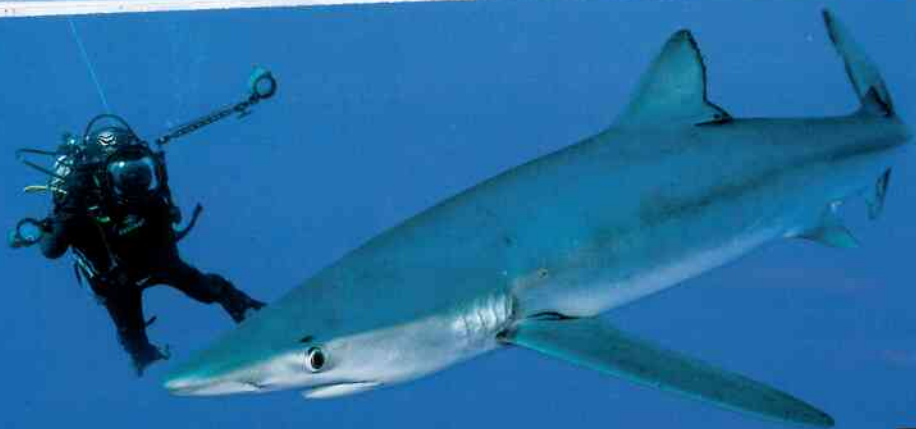
Este monte es uno de los grandes descubrimientos de los últimos años. Los investigadores lo consideran un lugar de una gran riqueza y muy interesante para el estudio. Ésto unido con la proximidad a la isla de Faial lo ha convertido en el primer monte submarino protegido. El gobierno regional de las Azores ha prohibido durante dos años cualquier tipo de pesca, y considera la posibilidad de extender la moratoria.

La cima del Banco Cónдор se encuentra en torno a los 180 m de profundidad, por lo que queda lejos de nuestro alcance. Sin embargo, para nosotros, el interés de este punto reside cerca de la superficie, ya que desde hace unas temporadas se ha convertido en uno de los mejores lugares para el avistamiento de tiburones oceánicos, sobre todo tiburones azules y marrajos. Estas especies se acercan a estas zonas durante los meses de verano y en poco tiempo este tipo de buceo se ha popularizado mucho. En la actualidad los centros de la zona ya han creado incluso un código de buenas prácticas para asegurar que no se interfiera demasiado en el comportamiento de estos animales.

El buceo consiste en sumergirse, atado a un cabo, unos metros por debajo de la embarcación mientras ésta va a la deriva. Desde la embarcación se atrae a los tiburones me-



Durante la noche se produce migraciones desde grande profundidades como estos Capros aper.



Los centros de la zona ya han creado un código de buenas prácticas para asegurar que no se interfiera demasiado en el comportamiento de los tiburones.

El tiburón azul es una especie amenazada por la sobre pesca.

diente el método del "chumming"; que consiste en mezclar agua de mar con restos de peces troceados, formando una especie de caldo que sirve para atraer a los tiburones sin alimentarlos, manteniendo siempre el interés de éstos por permanecer cerca de la embarcación.

## BANCO DOM JOAO CASTRO

### Volcán sumergido

Descubierto en 1941 este monte submarino es el cráter de un gran volcán, el cual se dice que un día llegó a romper la superficie, pero que debido a la erosión volvió a quedar sumergido. Situado 35 millas al sureste de Terceira, el Banco Dom Joao Castro es uno de los lugares menos frecuentados por los buceadores de todo el archipiélago. Las partes más altas alcanzan los 12 m de profundidad, emergiendo desde fondos cercanos a los 1000 m.

A parte de un paisaje impresionante, aguas muy claras y una abundante vida pelágica, lo que hace más especial este lugar es la actividad volcánica aún presente en forma de gases que se liberan en algunas grietas formando auténticas cortinas de burbujas. Una imagen única e insólita.

En cuanto a la fauna, la vida pelágica es la protagonista: wahoos, bonitos, atunes, bancos de peces limón, peces ballesta y grandes cardúmenes de chopas son los protagonistas habituales. En los meses más cálidos también pueden observarse pequeños grupos de móbulas cerca de los puntos más someros.



De camino a estos lugares el avistamiento de cetáceos habitual.



La actividad volcánica está muy presente en el Banco Dom Joao Castro.



J. Chias

### LAS FORMIGAS Y DOLLABARAT

En pleno grupo oriental se encuentra el que es considerado por muchos el mejor buceo de Azores. A unas 25 millas al norte de Santa María (o cerca de 45 millas al sur de San Miguel) se encuentra un grupito de pequeños islotes conocidos como las Formigas. En el mayor de los islotes, de poco más de un centenar de metros, encontramos un pequeño faro que indica su posición a los navegantes. Alrededor de estos islotes hay un gran número de rocas y bajas interesantes. En la isla hay paredes que forman una especie de terrazas desde donde se puede ver pasar una gran cantidad de vida pelágica: peces limón de gran tamaño, rayas pelágicas, mobulas, atunes, etc. En las paredes veremos grande meros, abadejos y morenas, mientras que las zonas más sombrías están tapizadas de grandes matas de coral negro. Posadas en estos balcones de roca basáltica podremos encontrar grandes ejemplares de rayas posadas en el fondo. Unas 3 millas al sureste de Formigas se encuentra Dollabarat, un monte submarino cuya parte más somera llega hasta 3 m de la superficie y tiene la extensión de un campo de fútbol. Este buceo es también excepcional, destacando la presencia de pequeños grupos de tiburones martillo en superficie y grupos de mobulas durante los meses de verano. Un buen día en Dollabarat es inolvidable, con inmensos cardúmenes de peces limón, balistas y jureles que nos rodean mientras observamos meros de gran tamaño que se muestran muy confiados frente al buceador.

En la paredes de las Formigas encontramos mucho coral negro.



J. Chias

En el mayor de los islotes, encontramos un pequeño faro que indica su posición a los navegantes.



J. Chias

Los meros alcanzan tamaños impresionantes.



El Lago do Fogo es uno de los muchos atractivos que esconde la isla de San Miguel.

## GRUPO ORIENTAL

# San Miguel y Santa María

*Al sureste del archipiélago se encuentra el grupo oriental formado por San Miguel y Santa María. Separadas tan solo por 54 millas, las dos islas son muy distintas. San Miguel es grande, la de mayor superficie de todas, está muy poblada y ofrece una enorme variedad de paisajes y posibilidades para el visitante. Santa María es pequeña y muy tranquila, sin embargo el Océano se muestra allí en todo su esplendor con algunos de los mejores buceos de todas las Azores.*



Los fredis, *Thalassoma pavo*, muestra su librea.

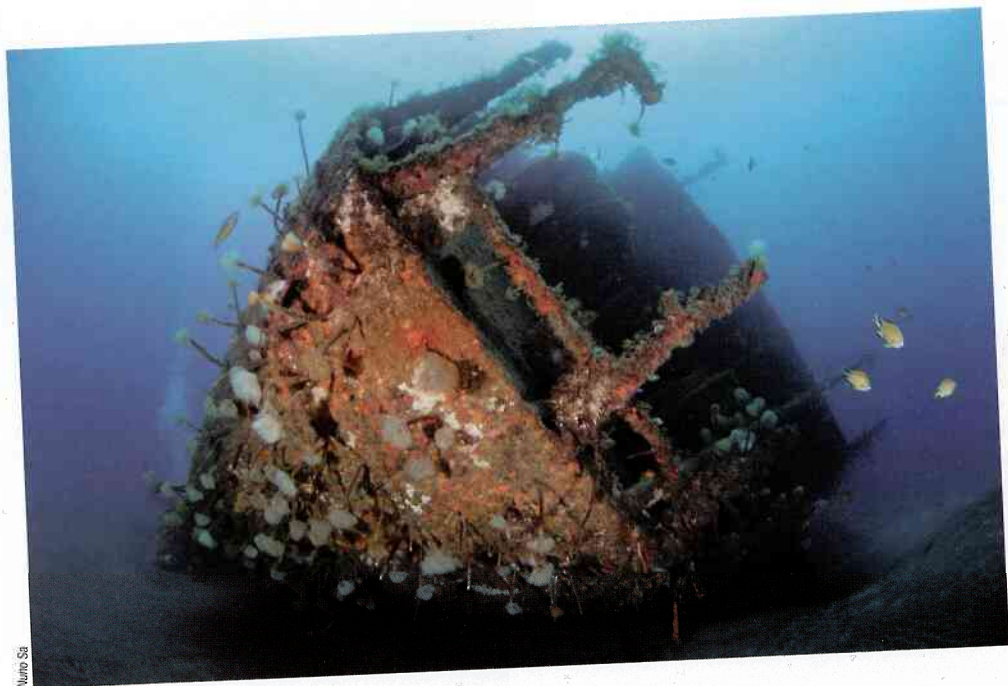
## SAN MIGUEL Mucho por ver

Esta es la isla más grande (760 km<sup>2</sup>) y la capital administrativa del archipiélago, con el mayor número de habitantes. Debido a su tamaño, esta isla tiene una enorme variedad de paisajes aunque es principalmente conocida por sus hermosos lagos, la mayoría formados en antiguos conos volcánicos. La Laguna de siete ciudades, (una de las siete maravillas de Portugal) en la parte occidental de la isla es una de las famosas, conocida popularmente como laguna azul-verde ya que una parte del lago refleja el azul del cielo mientras que la otra parte refleja el verde de las laderas. También la Laguna do Fogo, nombrada una de las siete maravillas de Portugal, es una visita obligada. Finalmente la Laguna das Furnas, con sus conocidas calderas de agua caliente, dan testimonio de la actividad volcánica de estas islas. La principal localidad de la isla es Ponta Delgada, situada en la costa sur. El puerto y el aeropuerto de la isla se encuentran en la misma ciudad.

### Buceos históricos

Una mayor población significa una mayor presión sobre el medio marino, lo que hace que las inmersiones costeras en esta isla tengan algo menos de vida, sin embargo si se acerca del puerto de Ponta Delgada se encuentra una de las inmersiones más conocidas de todo el archipiélago.

J. Chías



Mundo Sea

El Dori es el naufragio más conocido y emblemático de San Miguel.

Se trata del Dori, un pecio construido en los Estados Unidos en 1943. Originalmente fletado como Edwin Drake L, este buque participó en II Guerra Mundial, concretamente en la "Operación Overlord" en Normandía. Veintiún años después el buque naufragaba en la costa de San Miguel. Hoy en día, este pecio de 130 m de largo es visitado por cientos de buzos cada año. Situado sobre un fondo arenoso, a sólo 16 m de profundidad, se trata de una inmersión muy accesible. El pecio se encuentra en muy buen estado y

alberga una gran cantidad de vida. Frente a la localidad de Vila Franca, situado a unos cientos de metros de la costa, se encuentra un islote que forma parte de una reserva marina y ofrece un extraordinario buceo con abundante vida.

### VUELOS DIARIOS

San Miguel cuenta con vuelos diarios no solo desde Lisboa, sino desde otras capitales Europeas. Lo que permite organizar cortas estancias fácilmente. Desde esta isla podemos acceder a otras con cortos vuelos domésticos.



J. Chaves

Un pequeño rascacio (*Scorpaena maderensis*) muy abundante.



J. Chaves

El murión es bastante común.



J. Chaves

Nudibranchio *Glossodoris edmundsi*.

# SANTA MARÍA

## La tropical

Santa María está considerada la isla más "tropical" del archipiélago. Si situación más meridional hace que el tiempo sea más templado y seco mientras que el agua del mar alcanza una mayor temperatura en los meses más cálidos. Esto influye de forma determinante la presencia de "mega fauna" en su litoral, lo que la ha convertido en uno de los destinos más solicitados de los últimos años.

Durante los meses de verano es posible bucear con grandes bancos de móbulas y con el pez más grande de los océanos, el tiburón ballena. A tan solo 3 millas de la costa se encuentra una baja conocida como Ambrosio. En este punto, desde julio hasta mediados de septiembre, suele haber un grupo residente de más de 25 ejemplares de móbulas. Aunque la cima del bajo está a 44 m de profundidad, la inmersión transcurre a escasos metros de la superficie; agarrados al cabo de fondeo asistimos a un desfile espectacular en el que las móbulas pasan frente a nosotros una y otra vez, ¡un espectáculo!

### LA DIFERENTE

El paisaje de Santa María es distinto al de las otras islas. Estando más al sur su clima es más seco con un 30% menos de lluvias que la media del archipiélago. A su vez, geológicamente, es la isla más antigua. La primera en emerger, por lo que también es la que muestra un mayor grado de erosión. Por todo esto encontramos algunas peculiaridades como paisajes planos y áridos en la costa oeste, así como largas playas de arena, algo insólito en otras islas.



J. Chias

Las playas de San Lorenzo.



J. Chias

El faro de Gonçalo Velho, al sureste de la isla.



J. Chias

Las móbulas de la baja de Ambrosio, un espectáculo único.



Si situación más meridional influye de forma determinante en la presencia de "mega fauna", lo que la ha convertido en uno de los destinos más solicitados de los últimos años.



En los meses de verano, con la llegada de los atunes, también se avistan numerosos tiburones ballenas.

También en los meses cálidos llega a la costa en grandes bancos el "chicharro" (jurel) y tras él los atunes y los tiburones ballena. Todo esto sucede a poca distancia de la costa. Los pescadores de atunes saben que la presencia del "pintado", pez más grande del planeta, es un buen augurio, ya que éste suele arrastrar grandes bancos de túnidos.

Los pescadores de Santa María están concienciados de la necesidad de preservar esta riqueza y cumplen estrictamente unos cupos, a la vez que colaboran con los centros de buceo locales avisándolos cuando llegan los escualos gigantes. Es un espectáculo ver un como los atunes intentan cazar los chicharros que se refugian alrededor del tiburón ballena.



El mero es una especie protegida.



Las Azores están en plena ruta migratoria de la tortuga boba.



Un banco de jureles en la costa Norte.

**GRUPO OCCIDENTAL**

# Flores y Corvo

250 km al oeste del grupo central se encuentran Flores y Corvo. Su ubicación, ligeramente más meridional afecta en gran medida a su clima que, aun siendo templado, es más lluvioso y ventoso que en el resto del archipiélago. Esto tiene una enorme influencia sobre todo en el paisaje de ambas islas, mucho más verdes que el resto. Ambas fueron declaradas recientemente Reservas de la Biosfera por su desarrollo sostenible, Corvo (2007) y Flores (2009).

Flores tiene un paisaje verde lleno de cascadas como la Poza del Bacalhau.



Runo Sa

Espectacular entrada en la Gruta do Galo.

## FLORES

### La más occidental

El nombre de esta isla no podía ser más gráfico ni descriptivo. Los verdes campos llenos de flores, bosques selváticos, calderas convertidas en lagos y cascadas rodeadas de exuberante vegetación le han hecho merecedora de ser calificada como el "Hawaii del Atlántico". Tal vez el paisaje más impresionante de la isla es el de la Laguna de las Patas, a la que se accede tras un corto paseo a través de una espesa floresta que termina en un impresionante lago alimentado por decenas de pequeñas cascadas que caen de las verticales laderas que la rodean.



J. Chias

Un pez perro hembra muestra su preciosa librea.

En la costa oeste, cerca de Fajã Grande, encontramos una zona de baño con piscinas naturales de agua cristalina. Esta pequeña aldea se encuentra inmersa en un decorado natural lleno de pequeñas cascadas, entre las que destaca la Poza del Bacalhau, donde podemos bañarnos en aguas que caen desde cientos de metros de altura. Imprescindible también la visita a la Rocha dos Bordoos, una enorme formación de columnas basálticas.

### Cuevas de lava y pelágicos

El buceo en Flores es un descubrimiento constante. La poca afluencia de buceadores nos permite vivir la sensación de explorar nuevos senderos en cada buceo. La isla ofrece una gran variedad de puntos que van desde puntas, bahías protegidas hasta montes sumergidos. Bajo el agua el escenario es impresionante, destacando sobre todo las formaciones basálticas llenas de cuevas, arcos y grietas. Precisamente uno de los buceos más populares de la isla es la Gruta do Galo, una cueva con dos salidas, cuyas entradas de luz proporcionan imágenes impresionantes. El final del buceo suele realizarse en una de las salidas donde hay una cascada de agua dulce que se precipita sobre el mar. Otros puntos de buceo populares son los montes sumergidos como el Cabeço Escolar y Cabeço Garajau con una abundante vida pelágica: bancos de servias, bonitos y jureles.



Runo Sa

Un pareja de pulpos se muestra frente al buceador.



Alvaro Sá

Impresionante imagen de "Caldeirão", el cráter central de la isla de Corvo.

## **CORVO** Pequeña y salvaje

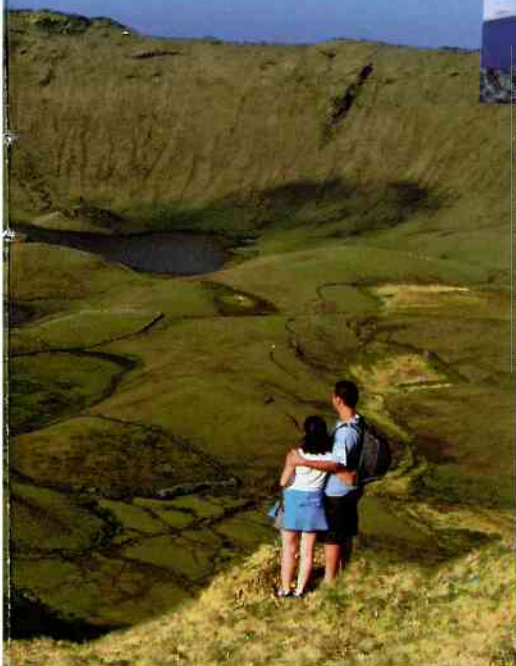
Con una superficie de sólo 17 km<sup>2</sup>, Corvo es la más pequeña de todo el archipiélago. Situada 13 millas náuticas al norte de Flores esta isla es literalmente el cono de un volcán extinto, llamado "Caldeirão", que tiene 300 m de profundidad y cuya corona alcanza 700 m sobre el nivel del mar (Morro dos Homens) en su punto más alto. En el interior del cráter hay pequeños lagos y sus exuberantes laderas caen abruptamente. En este enclave en primavera las hortensias en flor crean un paisaje único. Corvo es un lugar de paso de numerosas aves que realizan migraciones desde el Norte de América.

Existe una única población, la Vila de Corvo, donde concentran prácticamente la totalidad de los 400 habitantes que residen en la isla.

Se puede llegar a Corvo en avión, en un vuelo corto que enlaza Terceira, Faial y Flores. También existe un ferry que une Corvo con su vecina Flores, es un viaje de 1 hora.

### **El rey mero**

Corvo es conocida por sus grandes y numerosos estanques, sobre todo en un buceo que se ha hecho famoso: los dos Meros. Gracias a la creación de una reserva especial (ver recuadro), ahora es posible bucear



Nuno Sa

Imagen de la cara norte de la isla.

de grandes meros, algunos de más de 30 kg, a solo unas decenas de metros del puerto. Durante toda la inmersión se puede bucear acompañado por varios ejemplares que, acostumbrados a la presencia de buceadores, nos dejarán acercarnos mucho. Esta inmersión es muy rica en peces como el pez perro, los lirios, las viejas y otros muchos propios de estas aguas.

#### RESERVA VOLUNTARIA

Corvo es probablemente la isla más especial de todo el archipiélago. Su aislamiento ha forjado el carácter de sus gentes. Los corvenses son conocidos por ser muy acogedores y por hablar con un acento muy especial. Conscientes de que su mayor patrimonio es la naturaleza, los mismos pescadores de la isla promovieron una iniciativa sin precedentes: una reserva en la misma Vila da Corvo donde los meros son los grandes protagonistas.



Nuno Sa

El mero es aquí un auténtico rey: su estatus de "protegido" lo convierte en una especie abundante y emblemática.

## Centros de buceo



### Faial

#### DIVE AZORES

T. +351 967 882 214  
www.diveazores.net - info@diveazores.net

**NORBERTO DIVER** - Actividades Maritimas, Lda  
T. +351 962 824 028 - +351 969 197 077  
www.norbertodiver.com  
norbertodiver@mail telepac.pt

### Graciosa

#### DIVE CENTER ATLÂNTIDA

T. +351 295 732 718 - +351 919 891 164  
+351 910 507 483  
rentacaratlantida@hotmail.com  
www.turismo-graciosa.com

**DIVING GRACIOSA** - NautiGraciosa  
T. +351 966 060 969 - +351 917 062 029  
divinggraciosa@gmail.com  
www.divinggraciosa.com

**GRACIPESCAS** - Actividades Marítimas Lda  
T. +351 295 732 530 - +351 916 053 023  
www.gracipescas.com  
casadasafaias@sapo.pt



### Pico

**BRIZACORES** - JOSÉ MEDEIROS ÁVILA SOUSA  
T. +351 916 778 823 - brizacores@gmail.com

#### COWFISH DIVE CENTER, LDA

T. +351 919 020 508 - +351 914 587 121  
pedves@gmail.com - paulo.terra.alta@gmail.com  
http://pedves.wix.com/cowfish-divecenter

#### CW AZORES

T. +351 292 622 622 - +351 911 133 658  
www.cwazores.com - info@cwazores.com

#### PICO SPORT

T. +351 292 622 980 - +351 914 373 611  
www.whales-dolphins.net  
scubaazores.com  
www.barcorecife@yahoo.com



### Terceira

**ANFIBIUS** - Centro de mergulho  
T. +351 912 595 541  
info@anfibus.com  
www.anfibus.com

#### DIVER OPUS

T. +351 962 975 289  
diveropus@hotmail.com

#### OCTOPUS

- Diving center  
T. +351 965 431 985 - +351 912 513 906  
geral@octopusportugal.com  
www.octopusportugal.com

### Santa Maria

**DOLLABARATSUB** - HENRIQUE BOTELH  
T. +351 916 497 176  
geral@dollaratsub.com - www.dollaratsub  
geral@maritimoturistica.com  
www.maritimoturistica.com



#### **MANTAMARIA DIVE CENTER**

T. +351 918 685 447 - +351 917 287 286  
info@mantamaria.com - www.mantamaria.com

#### **PARALELO 37 - Atividades Marítimo-turísticas, Lda**

T. +351 966 305 838 - +351 91 420 1281  
paralelo37@sapo.pt - www.paralelo37.pt

#### **WAHOO DIVING**

T. +351 296 884 005 - www.wahoo-diving.de  
mail@wahoo-diving.de

#### **São Miguel AÇORDIVING**

T. +351 966 182 758  
www.azoresdiving.com - acordiving@sapo.pt

#### **AZORES SUB DIVE CENTER**

T. +351 918 755 853 - +351 919 250 507  
www.azoresub.com  
geral@azoresub.com  
divecenter@azoresub.com



#### **ESPIRITO AZUL DIVE CENTER**

T. +351 914 898 253 - +351 914 898 352  
www.espiritoazul.com - info@espiritoazul.com

#### **NERUS DIVING CENTER**

T. +351 918 270 186 - +351 917 943 788  
www.nerusazores.com - nerusazores@gmail.com

#### **SCUBAFISH**

T. +351 962 896 132 - +351 910 407 440 - +351 296 707 615  
geral@scubafish.pt - www.scubafish.pt

#### **Flores**

#### **EXTREMOCIDENTE**

T. +351292 590 100 - +351 918 390 189  
www.hotelocidental.com - extremocidente@yahoo.com

#### **FLORES DIVE CENTER**

T. +351 964 794 943 - +351 963 696 990  
reservas@azoresferias.com - geral@floresdivecenter.com  
nui@azoresferias.com  
www.azoresferias.com - www.floresdivecenter.com

#### **ART** AÇORES ASSOCIAÇÃO REGIONAL DE TURISMO

T. +351 295 216 480 - info@artazores.com  
www.artazores.com

# Cuaderno de viaje

## CLIMA

Las islas Azores se encuentran influenciadas por la corriente cálida del Golfo de México la cual tempera mucho el clima. La temperatura media anual es de 19,5°C; los meses más cálidos son julio, agosto y septiembre, siendo la máxima 28°C en agosto.

La media de precipitaciones anuales es alta (109cm), aunque fluctúa bastante entre los meses de invierno y los de verano. Durante los meses de canícula las precipitaciones medias oscila entre 3,5 y 5,5cm.

Las precipitaciones varían bastante entre islas; el grupo occidental es el más lluvioso, mientras que Santa María, la más meridional, es la más seca. Algunas islas como La Graciosa, al ser menos montañosa, también tiene un registro menor de precipitaciones.

También los meses de verano son los de mayor presencia de anticiclones, siendo los menos ventosos. En ocasiones, el final del verano puede darse el paso de tormentas tropicales con cierta violencia, aunque esto es algo impredecible.

Por todo estos los mejores meses para visitar las islas son de finales de junio a mediados de septiembre.

## EL MAR

La temperatura del agua del mar es bastante estable, con una muy pequeña oscilación, que va desde los 17°C, en invierno, hasta los 22°C, en verano. En algunas islas como Santa María, la máxima puede alcanzar los 24°C en agosto. La visibilidad suele ser buena aunque oscila según la época del año y el lugar. En primavera y principios del verano puede

verse reducida por los afloramientos de plancton. En verano y septiembre suele ser muy buena, y en algunas zonas, los montes sumergidos alejados de la costa, muy buena (35-40m).

## ZONA HORARIA

En el archipiélago el uso horario es el UTC -1h en invierno y UTC en verano, esto significa, respecto a la hora en España, 2 horas menos en invierno y una hora menos en verano.

## COSTUMBRES

Las fiestas suelen ser entre mayo y octubre, siendo los meses de junio, julio y agosto cuando hay una mayor actividad, estas fiestas están vinculadas a celebraciones religiosas. Son momentos muy importantes para estas islas y los habitantes organizan festivales culturales y musicales muy concurridos.

## CÓMO LLEGAR

Hay vuelos regulares desde Lisboa todos los días a Ponta Delgada y Terceira. Se vuela también a Faial pero con menos regularidad desde Lisboa. En algunos meses del año también hay vuelos directos desde Madrid y Barcelona.

+ info: [www.sata.pt](http://www.sata.pt) - [www.tap.pt](http://www.tap.pt)

## TRANSPORTE ENTRE ISLAS

La mejor y más rápida forma de moverse entre islas es en avión. Las 9 islas tienen su propio aeropuerto y hay vuelos regulares todo el año, con mayor frecuencia en verano. Algunas líneas enlazan varias islas a la vez realizando diversas escalas.

El transporte marítimo: en verano hay rutas en barco entre todas las islas, siendo más regular entre las del grupo central. Por ejemplo, entre Pico y Faial lo más habitual es tomar un pequeño Ferry une Horta y la Madalena varias veces al día. Hay empresas marítimo-turísticas que ofrecen viajes entre islas con pequeñas embarcaciones neumáticas. Son viajes que a menudo ofrecen la posibilidad de avistar delfines y otros cetáceos.

+ info: [www.transmacor.pt](http://www.transmacor.pt)  
[www.atlanticoline.pt](http://www.atlanticoline.pt)

